

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

РЕСПУБЛИКАНСКИЙ ИНСТИТУТ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

**УТВЕРЖДЕНО**

Министерством образования  
Республики Беларусь  
22.03.2011 г.

# **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИИ**

**ТИПОВАЯ УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА**  
для реализации образовательной программы  
профессионально-технического образования

Специальность

**3-37 01 52 Эксплуатация и ремонт автомобилей**

Квалификации:

**3-37 01 52-51 Водитель автомобиля категорий «В» и «С»**

**3-37 01 52-52 Слесарь по ремонту автомобилей**

Минск  
2011

*Рекомендовано к изданию экспертным советом  
Республиканского института профессионального образования*

**Автор:** *А.С. Герасимук*, начальник отдела нормативного правового и организационно-методического обеспечения профессионально-технического образования УО «Республиканский институт профессионального образования»;

**Рецензенты:** *М.Г. Гец*, доцент кафедры последипломного языкового образования УО «Минский государственный лингвистический университет», кандидат педагогических наук, доцент;  
*О.Е. Беласина*, преподаватель иностранного языка УО «Борисовский государственный колледж».

Ответственный за выпуск *А.С. Герасимук*, начальник отдела УО «Республиканский институт профессионального образования».

---

*Учебное издание*

Редактор *Л.Э. Татьянак*  
Компьютерная верстка *С.Л. Прокопцова*  
Корректор *И.В. Летунович*

Подписано в печать 12.09.11. Формат 60×84/16.  
Гарнитура «Таймс». Бумага офсетная.  
Усл. печ. л. 1,75. Уч.-изд. л. 1,66. Тираж 120 экз. Заказ 181. Код 54/11.  
Республиканский институт профессионального образования.  
ЛИ № 02330/0549497 от 16.06.09. Ул. К. Либкнехта, 32, 220004, г. Минск.  
Отпечатано на ризографе Республиканского института профессионального образования. Ул. Матусевича, 24, 220104, г. Минск.

© Республиканский институт  
профессионального образования, 2011

# ***ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИИ***

---

## **ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА**

Учебная программа учебного предмета «Иностранный язык в профессии», предназначена для использования в учреждениях профессионально-технического образования при организации профессионального обучения по специальности «Эксплуатация и ремонт автомобилей» (единичные квалификации «Слесарь по ремонту автомобилей», «Водитель автомобиля категории “В”» и “С”»).

Роль и место учебного предмета «Иностранный язык в профессии» в системе профессионально-технического образования предопределяются особенностями современного социального заказа на подготовку рабочих кадров. Расширение международных связей, развитие индустрии автомобилестроения, рост числа автомобилей иностранного производства в автомобильном парке республики делает иностранный язык востребованным в практической и интеллектуальной деятельности квалифицированного слесаря по ремонту автомобилей, водителя автомобиля.

**Цель** изучения учебного предмета «Иностранный язык в профессии» – формирование профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции в соответствии с профилем подготовки, которая может быть представлена совокупностью:

- знаний лексического и грамматического минимума, необходимого для решения профессиональных задач средствами иностранного языка;
- коммуникативных умений в четырех видах речевой деятельности (восприятии и понимании речи на слух, говорении, чтении, письме) в сфере профессионально-трудового общения;
- умений восполнить пробелы в знании языка (догадаться о значении незнакомых слов, опираясь на контекст, ситуацию и т. п.);
- понимания ценности иностранного языка как средства познания и общения в профессиональной деятельности;
- готовности к самообразованию в области иностранного языка в соответствии с требованиями трудовой деятельности.

Достижение цели в единстве ее образовательного, развивающего, воспитательного, практического аспектов предполагает решение комплекса **задач**:

- углубление и совершенствование базовых языковых знаний, расширение их профессионально ориентированной составляющей;
- овладение элементарными навыками и умениями чтения иностранных текстов профессиональной направленности, понимания и порождения иноязычного устно-речевого и письменного высказывания в соответствии с ситуацией профессионального общения с учетом национально-культурных особенностей речевого поведения носителей языка;
- развитие умений использовать различные приемы, средства и возможности для самостоятельного изучения иностранных языков и их при-

менения (аудио- или видеоматериалы, средства массовой информации, компьютерные учебные программы и др.);

- развитие умений восполнить пробелы в знании языка (догадаться о значении незнакомых слов, опираясь на контекст, ситуацию, упростить фразу, опираясь на известные слова, образцы речи, и т. п.);

- развитие учебно-познавательной компетенции: умений и навыков, связанных с самостоятельным использованием различных приемов познания, источников информации, в том числе справочной литературы;

- формирование мотивации к повышению уровня владения иностранным языком в соответствии с требованиями профессиональной деятельности.

Программой учебного предмета определены цели по каждой теме и спрогнозированы результаты их достижения в соответствии с уровнями усвоения учебного материала.

В процессе изучения предмета необходимо создавать условия:

- для формирования умений интеллектуально-познавательной и практической деятельности в процессе общения на иностранном языке;

- для актуализации познавательной деятельности учащихся;

- способствующие детальному усвоению информации, превращению ее в прочные знания и убеждения, формированию умения использовать теоретические знания на практике;

- для формирования потребности в самообразовании и совершенствовании иноязычных знаний и умений в сфере профессиональной деятельности.

Методологической основой обучения языку является коммуникативный подход в преподавании иностранных языков в соответствии со следующими принципами:

- единства обучающей, развивающей, воспитательной и практической задач;

- сочетания практической направленности обучения с систематизацией языкового и речевого материала в сознании учащихся на основе профессиональной направленности и прикладного характера содержания обучения;

- взаимосвязанного обучения всем видам речевой деятельности;

- ситуативно-тематической организации обучения, что предполагает такую организацию и проведение занятий, при которых введение и закрепление учебного материала проводятся с использованием тем и ситуаций общения, отражающих содержание сферы профессионального общения.

Отличительной особенностью программы является разработка ее с учетом требуемых уровней усвоения учебного материала. Формулировка познавательных целей изучения каждой темы не только отражает сущность устанавливаемого уровня усвоения учебного материала («сформировать представление», «актуализировать знания», «выработать умения»), но и указывает на ожидаемый результат достижения этой цели путем описания деятельности учащихся («оперирует знаниями», «применяет» и т. д.).

Количество часов на изучение отдельных тем в тематическом плане программы дано с учетом уровней образования поступающих на обучение.

Отбор и структурирование тем типовой учебной программы произведены на основе требований образовательного стандарта специальности «Эксплуатация и ремонт автомобилей», квалификационной характеристики слесаря по ремонту автомобилей 3, 4 разряда, водителя автомобиля категорий «В» и «С», требований к общепрофессиональным, общеспециальным, специальным знаниям и умениям обучающихся, осваивающих данные профессии.

В процессе обучения необходимо учитывать, что для обучающихся по профессии «Слесарь по ремонту автомобилей» ведущим видом профессиональной иноязычной речевой деятельности выступает чтение, для обучающихся по профессии «Водитель автомобиля категорий «В» и «С»» – говорение, восприятие и понимание речи на слух.

### **ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Управляемая (контролируемая) самостоятельная работа обучающихся по учебному предмету «Иностранный язык в профессии» предполагает планируемую внеклассную работу, выполняемую по заданию и под методическим руководством преподавателя. Контролируемая самостоятельная работа предусматривает использование возможностей информационно-телекоммуникационных технологий, библиотечных, в том числе электронных научно-образовательных ресурсов.

### **ФОРМЫ КОНТРОЛЯ**

Программа предусматривает текущий контроль в форме письменных и устных тестов по всем видам речевой деятельности. В процессе изучения предмета предусматривается проведение одной обязательной контрольной работы. Тематика и содержание обязательной контрольной работы, форма ее проведения определяются преподавателем, рассматриваются на заседании методической комиссии и утверждаются в установленном порядке.

В процессе обучения необходимо обеспечивать межпредметные связи с другими предметами общеобразовательного («Иностранный язык») и профессионального компонентов учебного плана («Основы экономики», «Охрана труда», «Психология и этика деловых отношений», «Устройство автомобиля», «Ремонт автомобиля» и др.).

На основании типовой учебной программы в учреждении образования разрабатываются учебная программа и тематический план по предмету, учитывающие требования конкретных организаций-заказчиков кадров и утверждаемые в установленном порядке.

Приведенный в программе тематический план является рекомендательным. Содержание учебной программы предмета необходимо систематически корректировать с учетом изменений в содержании и характере профессиональной деятельности.

# **ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ**

## **ВИДЫ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

### **Говорение**

#### ***Диалогическая речь***

Овладение тактикой построения диалога в соответствии с коммуникативной задачей, речевыми намерениями собеседника, с учетом конкретных условий профессионально ориентированного общения с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка.

Развитие умений участвовать в беседе, запрашивать и обмениваться информацией, высказывать и аргументировать свою точку зрения; расспрашивать собеседника, уточняя интересующую информацию; брать на себя инициативу в разговоре; вносить пояснения/дополнения; выражать эмоции различного характера.

#### ***Монологическая речь***

Построение устного монологического высказывания в соответствии с коммуникативной задачей.

Развитие умений делать сообщения, содержащие наиболее важную информацию по теме/проблеме профессионального характера; кратко передавать содержание полученной информации; рассуждать о фактах/событиях; делать выводы, оценивать факты.

### **ВОСПРИЯТИЕ И ПОНИМАНИЕ РЕЧИ НА СЛУХ**

Развитие навыков и умений смыслового восприятия устной иноязычной речи в ситуациях профессионального общения: выделять основную информацию в воспринимаемом на слух тексте профессионального характера; относительно полно понимать речь собеседника в ситуациях профессионального общения.

### **ЧТЕНИЕ**

Совершенствование всех видов чтения текстов профессионального характера.

Учащиеся должны понимать тексты профессионального характера с разной полнотой, точностью и глубиной проникновения в их содержание в зависимости от вида чтения:

- ознакомительное чтение – понимать основное содержание несложных текстов профессионального характера;
- изучающее чтение – полно и точно понимать содержание несложных текстов профессионального характера;
- просмотровое/поисковое чтение – извлекать необходимую/значимую информацию из текстов профессионального характера.

## **ПИСЬМЕННАЯ РЕЧЬ**

Конструирование письменного текста в соответствии с коммуникативной задачей.

Развитие умений сообщать сведения о своей организации в форме, принятой в стране изучаемого языка; составлять и оформлять тексты рекламных объявлений, деловых писем профессионального характера; фиксировать необходимую информацию из прочитанного/прослушанного в ситуациях профессионального иноязычного общения.

## **ЯЗЫКОВОЙ МАТЕРИАЛ**

### **ОРФОГРАФИЯ**

Совершенствование орфографических навыков применительно к языковому материалу тем программы.

### **ФОНЕТИКА**

Совершенствование слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков.

### **ЛЕКСИКА**

Расширение продуктивного и рецептивного лексического минимума за счет лексических средств, обслуживающих ситуации профессионального общения, а также оценочной лексики, реплик-клише профессионального речевого этикета, отражающих особенности культуры страны изучаемого языка.

Накопление и расширение потенциального словаря за счет овладения словообразовательными моделями, интернациональной лексикой.

### **ГРАММАТИКА**

Совершенствование грамматических навыков.

Расширение активного и рецептивного грамматического минимума за счет грамматических средств, обслуживающих ситуации профессионального общения.

Грамматический материал:

- категории числа имени существительного;
- степени сравнения прилагательных и наречий;
- глагол; видо-временные формы глагола; пассивный, активный залог; наклонение глагола;
- модальные глаголы;
- прямая и косвенная речь;
- словообразование.

В результате обучения учащиеся *должны знать на уровне понимания:*

значение активного лексического минимума по изучаемым темам, в том числе оценочной лексики, реплик-клише профессионального речевого этикета; (продуктивный минимум 250–300 лексических единиц, рецептивный минимум 300–350 лексических единиц);

значение грамматических явлений, отмеченных в содержании программы; страноведческую информацию, обогащающую социальный и профессиональный опыт учащихся;

языковые средства и правила речевого поведения в соответствии со сферой общения и социальным статусом партнера по общению;

*уметь:*

– *чтение*

понимать тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/просмотровое); оценивать важность и новизну извлеченной информации и выражать свое отношение к ней. Объем текста, предназначенного для ознакомительного чтения, 3 000–4 000 печатных знаков с пробелами, текстов для изучающего чтения – 2 500–3 500 печатных знаков с пробелами. Виды текстов: статьи, тексты профессиональной направленности, рекламные проспекты, технические документы и др.;

– *говорение*

вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях профессионального общения в рамках изученной тематики (количество реплик каждого собеседника не менее 7–8 фраз);

беседовать, рассказывать, рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики;

описывать и сравнивать предметы, факты, явления;

делать сообщения профессиональной направленности;

составлять монологическое высказывание – описание, сравнение, повествование, рассуждение, оценочное суждение (объем высказывания 15–20 фраз, правильно оформленных в языковом отношении);

– *восприятие и понимание речи на слух*

относительно полно и точно понимать высказывания собеседника в распространенных ситуациях профессионального общения; понимать основное содержание и извлекать необходимую информацию из звучащих текстов профессиональной направленности, содержащих 3–4 % незнакомых слов, значение которых можно понять с помощью языковой или контекстуальной догадки (длительность звучания текста 2,5 мин);

– *письменная речь*

составлять и оформлять письменное сообщение в рамках изучаемой темы, объявление в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка, делать выписки из иноязычных текстов.

## ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

Тема	Количество часов при обучении на основе							
	общего базового образования с получением общего среднего образования				общего среднего образования			
	слесарь по ремонту автомобилей		водитель		слесарь по ремонту автомобилей		водитель	
	всего	в т.ч. на ПЗ	всего	в т.ч. на ПЗ	всего	в т.ч. на ПЗ	всего	в т.ч. на ПЗ
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Введение</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>1. Вводно-коррективный курс</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
1.1. Лексико-фонетический и орфографический материал	2	2	2	2	4	4	4	4
1.2. Лексико-грамматический материал	4	4	4	4	4	4	4	4
<b>2. Основной курс</b>	<b>52</b>	<b>52</b>	<b>52</b>	<b>52</b>	<b>50</b>	<b>50</b>	<b>50</b>	<b>50</b>
2.1. Моя профессия	2	2	2	2	2	2	2	2
2.2. Профессиональное самоопределение личности	2	2	2	2	2	2	2	2
2.3. Подготовка к собеседованию о приеме на работу	3	3	3	3	3	3	3	3
2.4. Инструменты и материалы, применяемые в процессе эксплуатации, технического обслуживания и ремонта, в производстве автомобилей	3	3	3	3	3	3	3	3
2.5. Общее устройство и дизайн автомобилей	5	5	5	5	5	5	5	5
2.6. Общее устройство и механизмы двигателей	5	5	5	5	5	5	5	5
2.7. Системы двигателей	9	9	9	9	8	8	8	8
2.8. Электрооборудование	3	3	3	3	3	3	3	3
2.9. Трансмиссия	4	4	4	4	4	4	4	4
2.10. Кузов, ходовая часть, механизмы управления	5	5	5	5	5	5	5	5



## СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

Цель изучения темы	Содержание темы	Результат
<b>ВВЕДЕНИЕ</b>		
Сформировать представление об учебном предмете «Иностранный язык в профессии», роли и месте иностранного языка в профессиональном становлении и развитии личности.	Учебный предмет «Иностранный язык в профессии» (цели и задачи обучения), роль иностранного языка в профессиональном становлении и развитии личности.	Называет цели и задачи учебного предмета, его связи с другими учебными предметами учебного плана. Высказывает общее суждение о роли иностранного языка в профессиональном становлении и развитии личности.
<b>1. ВВОДНО-КОРРЕКТИВНЫЙ КУРС</b>		
<b>1.1. Лексико-фонетический и орфографический материал</b>		
Актуализировать знание основных фонетических, орфографических правил. Научить использовать основные фонетические, орфографические правила в произношении, чтении, написании профессиональных терминов.	Повторение основного фонетического материала и правил правописания, действующих в современном иностранном языке. Правила чтения. Ударение. Интонация. Система упражнений фонетико-орфографического содержания. Правила работы со словарем. Основные правила орфографии языка. Трудные случаи правописания. Использование основных фонетических, орфографических правил в произношении, чтении, написании профессиональных терминов.	Формулирует основные правила фонетики, правописания. Использует основные правила фонетики, правописания в произношении, чтении, написании профессиональных терминов.
<b>1.2. Лексико-грамматический материал</b>		
Актуализировать знание основных грамматических правил.	Повторение основных грамматических правил. Типы предложений. Порядок слов в предложении. Сложные предложения.	Формулирует основные правила грамматики, применяет их в устной и письменной речи.

Цель изучения темы	Содержание темы	Результат
<p>Сформировать знание лексических единиц в рамках темы.</p> <p>Научить максимально полно и точно понимать содержание текстов профессиональной направленности, критически осмысливать его.</p> <p>Научить оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в рамках темы, понимать содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>	<p>Категории числа существительных. Степени сравнения прилагательных. Классификация местоимений. Предлоги. Временные формы глаголов. Модальные глаголы. Действительный и страдательный залог.</p> <p><b>2. ОСНОВНОЙ КУРС</b></p> <p><b>2.1. Моя профессия</b></p> <p><i>Лексико-терминологическое наполнение</i> Исторические предпосылки возникновения профессии. Развитие отрасли на современном этапе. Перспективы развития отрасли, технологий.</p> <p><i>Ситуации опосредованного общения</i> Чтение и перевод текстов профессиональной направленности с пониманием основной и второстепенной информации, поиск, отбор, извлечение, преобразование необходимой информации.</p> <p><i>Ситуации непосредственного общения</i> Построение устного монологического и диалогического высказывания в рамках темы для решения коммуникативных задач: аргументация той или иной точки зрения, осуществление обмена мнением о состоянии и перспективах развития отрасли в Республике Беларусь и за рубежом.</p>	<p>Раскрывает значение изученных лексических единиц.</p> <p>Определяет познавательную ценность, устанавливает смысл прочитанного, выделяет основную и второстепенную информацию в тексте, излагает основные мысли текста более экономным способом.</p> <p>Интонационно и ритмически правильно оформляет иноязычную речь; оперирует языковым материалом по теме; владеет навыками и умениями, необходимыми для реализации предложенной ситуации профессионального общения в рамках темы, понимает содержание иноязычного высказыва-</p>

Цель изучения темы	Содержание темы	Результат
<p>Сформировать знания лексических единиц в рамках темы.</p> <p>Научить максимально полно и точно понимать содержание текстов профессиональной направленности, критически осмысливать его.</p> <p>Научить оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в рамках темы, понимать содержание и смысл иноязычного высказывания в</p>	<p align="center"><b>2.2. Профессиональное самоопределение личности</b></p> <p><i>Лексико-терминологическое наполнение</i>  Профессия «Слесарь по ремонту автомобилей» («Водитель») – отличительные особенности. Пути приобретения профессии. Перспективы профессионального роста. Изменения требований к представителям профессии, обусловленные развитием промышленности. Обучение в течение жизни как неотъемлемая составляющая профессионализма в современных условиях. Имидж, внешний вид и одежда, психологические качества в профессии.</p> <p><i>Ситуации опосредованного общения</i>  Чтение текстов профессиональной направленности с пониманием основной и второстепенной информации, поиск, отбор, извлечение, преобразование необходимой информации.</p> <p><i>Ситуации непосредственного общения</i>  Построение устного монологического и диалогического высказывания в рамках темы для решения коммуникативных задач (аргументация личной точки зрения о перспективах профессионального роста, запрос</p>	<p>ния в условиях ситуативного профессионального общения.</p> <p>Раскрывает значение лексических единиц в рамках темы.</p> <p>Определяет познавательную ценность, устанавливает смысл прочитанного, выделяет основную и второстепенную информацию в тексте, излагает основные мысли текста более экономным способом.</p> <p>Оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в предложенной ситуации профессионального общения, интонационно и ритмически правильно оформляет ино-</p>

Цель изучения темы	Содержание темы	Результат
<p>условиях ситуативного профессионального общения.</p>	<p>информации о требованиях к внешнему виду, психологическим качествам представителей профессии, осуществление обмена мнениями об особенностях профессии и др.)</p>	<p>язычную речь, понимает содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>
<p><b>2.3. Подготовка к собеседованию о приеме на работу</b></p>		
<p>Сформировать знания лексических единиц в рамках темы.</p> <p>Научить максимально полно и точно понимать содержание объявлений о вакансии, о поиске работы, критически осмысливать содержащуюся в них информацию.</p> <p>Сформировать умения лексико-грамматического оформления объявления о поиске работы, резюме.</p> <p>Научить выстраивать устное монологическое и диалогическое высказывание в ситуации проведения собеседования о приеме на работу.</p>	<p><i>Лексико-терминологическое наполнение</i> Оформление объявления о вакансии, о поиске работы. Резюме. Собеседование. Условия рабочего места (условия работы, оплаты и др.).</p> <p><i>Ситуации опосредованного общения</i> Чтение и перевод образцов объявлений о вакансии, о поиске работы с пониманием основной и второстепенной информации, поиск, отбор, извлечение необходимой информации.</p> <p>Конструирование письменного текста в соответствии с коммуникативной задачей: составление и оформление объявления о поиске работы, резюме.</p> <p><i>Ситуации непосредственного общения</i> Построение устного монологического и диалогического высказывания в рамках темы для решения коммуникативных задач: сообщение сведений о себе, запрос информации об условиях рабочего места и т. п.</p>	<p>Раскрывает значение лексических единиц в рамках темы.</p> <p>Понимает содержание объявлений о вакансии, о поиске работы, анализирует содержащуюся в них информацию. Оформляет объявление о поиске работы, резюме.</p> <p>Выстраивает устное монологическое и диалогическое высказывание в ситуации проведения собеседования о приеме на работу.</p>

Цель изучения темы	Содержание темы	Результат
<b>2.4. Инструменты и материалы, применяемые в процессе эксплуатации, технического обслуживания и ремонта, в производстве автомобилей</b>		
<p>Сформировать знания лексических единиц в рамках темы.</p> <p>Научить максимально полно и точно понимать содержание текстов профессиональной направленности, критически осмысливать его.</p> <p>Сформировать умения лексико-грамматического оформления письменного высказывания на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Научить оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в рамках темы, понимать содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>	<p><i>Лексико-терминологическое наполнение</i> Материалы, контрольно-измерительные приборы и приспособления, применяемые в процессе эксплуатации, технического обслуживания, ремонта подвижного состава автомобильного транспорта, в производстве автомобилей.</p> <p><i>Ситуации опосредованного общения</i> Чтение технической документации (инструкции, чертежи, карты разборки, сборки). Конструирование письменного текста в соответствии с коммуникативной задачей: запрос информации, осуществление обмена информацией и др.</p> <p><i>Ситуации непосредственного общения</i> Построение устного монологического и диалогического высказывания в рамках темы для решения коммуникативных задач: аргументация той или иной точки зрения, запрос информации, консультирование по вопросу о нормах расхода топлива и смазочных материалов и т. п., осуществление обмена информацией.</p>	<p>Раскрывает значение лексических единиц в рамках темы.</p> <p>Определяет познавательную ценность, устанавливает смысл прочитанного, выделяет основную и второстепенную информацию в тексте, излагает основные мысли текста более экономным способом.</p> <p>Оформляет письменное высказывание на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в предложенной ситуации профессионального общения, интонационно и ритмически правильно оформляет иноязычную речь, понимает содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>

Цель изучения темы	Содержание темы	Результат
<p>Сформировать знания лексических единиц в рамках темы.</p> <p>Научить максимально полно и точно понимать содержание текстов профессиональной направленности, критически осмысливать его.</p> <p>Сформировать умения лексико-грамматического оформления письменного высказывания на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Научить оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в рамках темы, понимать содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>	<p><b>2.5. Общее устройство и дизайн автомобилей</b></p> <p><i>Лексико-терминологическое наполнение</i> Общее представление об устройстве, дизайне автомобилей, об их техническом состоянии и управлении ими.</p> <p><i>Ситуации опосредованного общения</i> Чтение текстов профессиональной направленности с пониманием основной и второстепенной информации, поиск, отбор, извлечение, преобразование необходимой информации. Перевод специальных текстов.</p> <p>Конструирование письменного текста в соответствии с коммуникативной задачей: запрос информации, осуществление обмена информацией и др.</p> <p><i>Ситуации непосредственного общения</i> Построение устного монологического и диалогического высказывания в рамках темы для решения коммуникативных задач: аргументация той или иной точки зрения, запрос информации, осуществление обмена информацией.</p>	<p>Раскрывает значение лексических единиц в рамках темы.</p> <p>Определяет познавательную ценность, устанавливает смысл прочитанного, выделяет основную и второстепенную информацию в тексте, излагает основные мысли текста более экономным способом.</p> <p>Оформляет письменное высказывание на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Оперирует языковым материалом в монологической и диалогической речи в предложенной ситуации профессионального общения, интонационно и ритмически правильно оформляет иноязычную речь, понимает содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>
<p>Сформировать знания лексических единиц в рамках темы.</p>	<p><b>2.6. Общее устройство и механизмы двигателей</b></p> <p><i>Лексико-терминологическое наполнение</i> Общее устройство и механизмы двигателей. Рабочий цикл четырехтактного карбюра-</p>	<p>Раскрывает значение лексических единиц в рамках темы.</p>

Цель изучения темы	Содержание темы	Результат
<p>Научить максимально полно и точно понимать содержание текстов профессиональной направленности, критически осмысливать его.</p> <p>Сформировать умения лексико-грамматического оформления письменного высказывания на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Научить оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в рамках темы, понимать содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>	<p>торного и дизельного двигателя.</p> <p><i>Ситуации опосредованного общения</i></p> <p>Чтение текстов профессиональной направленности с пониманием основной и второстепенной информации. Перевод специальных текстов со словарем. Поиск, отбор, извлечение, преобразование необходимой информации. Использование технической документации.</p> <p>Конструирование письменного текста в соответствии с коммуникативной задачей: запрос информации, осуществление обмена информацией (запрос информации о наличии тех или иных запасных частей у поставщика и т. п.).</p> <p><i>Ситуации непосредственного общения</i></p> <p>Построение устного монологического высказывания в рамках темы для решения коммуникативных задач: аргументация той или иной точки зрения (о преимуществах использования того или иного типа двигателя при работе транспортного средства на различных типах рельефа и т. п.).</p> <p>Построение диалогического высказывания в рамках темы для решения ряда профессиональных коммуникативных задач: консультирование клиента, запрос информации, осуществление обмена мнениями о преимуществах и недостатках различных типов двигателей и т. п.</p>	<p>Определяет познавательную ценность, устанавливает смысл прочитанного, выделяет основную и второстепенную информацию в тексте, излагает основные мысли текста более экономным способом.</p> <p>Оформляет письменное высказывание на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в предложенной ситуации профессионального общения, интонационно и ритмически правильно оформляет иноязычную речь, понимает содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>

Цель изучения темы	Содержание темы	Результат
<p>Сформировать знания лексических единиц в рамках темы.</p> <p>Научить максимально полно и точно понимать содержание текстов профессиональной направленности, критически осмысливать его.</p> <p>Сформировать умения лексико-грамматического оформления письменного высказывания на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Научить оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в рамках темы, понимать содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>	<p align="center"><b>2.7. Системы двигателей</b></p> <p><i>Лексико-терминологическое наполнение</i> Системы автомобилей. Система охлаждения. Смазочная система. Система питания карбюраторного и дизельного двигателя.</p> <p><i>Ситуации опосредованного общения</i> Чтение текстов профессиональной направленности с пониманием основной и второстепенной информации, поиск, отбор, извлечение, преобразование необходимой информации. Перевод специальных текстов со словарем. Использование технической документации.</p> <p>Конструирование письменного текста в соответствии с коммуникативной задачей: запрос информации, осуществление обмена информацией и др.</p> <p><i>Ситуации непосредственного общения</i> Построение устного монологического высказывания в рамках темы для решения коммуникативных задач (например, пояснение принципа действия дизельного двигателя).</p> <p>Построение диалогического высказывания в рамках темы для решения ряда профессиональных коммуникативных задач: консультирование клиента, запрос информации, осуществление обмена информацией и др.</p>	<p>Раскрывает значение лексических единиц в рамках темы.</p> <p>Определяет познавательную ценность, устанавливает смысл прочитанного, выделяет основную и второстепенную информацию в тексте, излагает основные мысли текста более экономным способом.</p> <p>Оформляет письменное высказывание на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в предложенной ситуации профессионального общения, интонационно и ритмически правильно оформляет иноязычную речь, понимает содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>

Цель изучения темы	Содержание темы	Результат
<p>Сформировать знания лексических единиц в рамках темы.</p> <p>Научить максимально полно и точно понимать содержание текстов профессиональной направленности, критически осмысливать его.</p> <p>Сформировать умения лексико-грамматического оформления письменного высказывания на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Научить оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в рамках темы, понимать содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>	<p align="center"><b>2.8. Электрооборудование</b></p> <p><i>Лексико-терминологическое наполнение</i>          Электрооборудование.          Аккумуляторные батареи.          Генераторы.          Стартер.</p> <p><i>Ситуации опосредованного общения</i>          Чтение текстов профессиональной направленности с пониманием основной и второстепенной информации, поиск, отбор, извлечение, преобразование необходимой информации. Перевод специальных текстов со словарем. Использование технической документации.</p> <p>Конструирование письменного текста в соответствии с коммуникативной задачей: запрос информации (о возможностях поставки того или иного электрооборудования и т. п.), осуществление обмена информацией.</p> <p><i>Ситуации непосредственного общения</i>          Построение устного монологического и диалогического высказывания в рамках темы для решения коммуникативных задач: аргументация той или иной точки зрения, запрос информации, осуществление обмена информацией (моделирование ситуации консультирования клиента об устройстве и принципе работы аккумуляторной батареи и т. п.)</p>	<p>Раскрывает значение лексических единиц в рамках темы.</p> <p>Определяет познавательную ценность, устанавливает смысл прочитанного, выделяет основную и второстепенную информацию в тексте, излагает основные мысли текста более экономным способом.</p> <p>Оформляет письменное высказывание на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в предложенной ситуации профессионального общения, интонационно и ритмически правильно оформляет иноязычную речь, понимает содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>

Цель изучения темы	Содержание темы	Результат
<p>Сформировать знания лексических единиц в рамках темы.</p> <p>Научить максимально полно и точно понимать содержание текстов профессиональной направленности, критически осмысливать его.</p> <p>Сформировать умения лексико-грамматического оформления письменного высказывания на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Научить оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в рамках темы, понимать содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>	<p style="text-align: center;"><b>2.9. Трансмиссия</b></p> <p><i>Лексико-терминологическое наполнение</i> Трансмиссия. Сцепление. Ступенчатая коробка передач. Карданная передача. Ведущие мосты.</p> <p><i>Ситуации опосредованного общения</i> Чтение текстов профессиональной направленности с пониманием основной и второстепенной информации, поиск, отбор, извлечение, преобразование необходимой информации. Перевод специальных текстов со словарем. Использование технической документации.</p> <p>Конструирование письменного текста в соответствии с коммуникативной задачей: запрос информации, осуществление обмена информацией и др.</p> <p><i>Ситуации непосредственного общения</i> Построение устного монологического и диалогического высказывания в рамках темы для решения коммуникативных задач: аргументация той или иной точки зрения, запрос информации, обмен мнениями (о преимуществах и недостатках автоматической коробки передач и т. п.)</p>	<p>Раскрывает значение лексических единиц в рамках темы.</p> <p>Определяет познавательную ценность, устанавливает смысл прочитанного, выделяет основную и второстепенную информацию в тексте, излагает основные мысли текста более экономным способом.</p> <p>Оформляет письменное высказывание на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в предложенной ситуации профессионального общения, интонационно и ритмически правильно оформляет иноязычную речь, понимает содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>

Цель изучения темы	Содержание темы	Результат
<b>2.10. Кузов, ходовая часть, механизмы управления</b>		
<p>Сформировать знания лексических единиц в рамках темы.</p> <p>Научить максимально полно и точно понимать содержание текстов профессиональной направленности, критически осмысливать его.</p> <p>Сформировать умения лексико-грамматического оформления письменного высказывания на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Научить оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в рамках темы, понимать содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>	<p><i>Лексико-терминологическое наполнение</i> Кузов. Рама, несущая кузов. Независимая подвеска. Шины и колеса. Рулевые механизмы. Тормозные механизмы. Тормозные жидкости.</p> <p><i>Ситуации опосредованного общения</i> Чтение текстов профессиональной направленности с пониманием основной и второстепенной информации, поиск, отбор, извлечение, преобразование необходимой информации. Перевод специальных текстов со словарем. Использование технической документации. Конструирование письменного текста в соответствии с коммуникативной задачей: запрос информации, осуществление обмена информацией и др.</p> <p><i>Ситуации непосредственного общения</i> Построение устного монологического и диалогического высказывания в рамках темы для решения коммуникативных задач: аргументация той или иной точки зрения, запрос информации, осуществление обмена информацией (консультирование о возможных причинах неисправности тормозной системы и т. п.)</p>	<p>Раскрывает значение лексических единиц в рамках темы.</p> <p>Определяет познавательную ценность, устанавливает смысл прочитанного, выделяет основную и второстепенную информацию в тексте, излагает основные мысли текста более экономным способом.</p> <p>Оформляет письменное высказывание на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в предложенной ситуации профессионального общения, интонационно и ритмически правильно оформляет иноязычную речь, понимает содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>

Цель изучения темы	Содержание темы	Результат
<b>2.11. Этические нормы и правила в условиях производственной деятельности</b>		
<p>Актуализировать знание норм речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка.</p> <p>Сформировать умения лексико-грамматического оформления письменного высказывания профессионального характера на иностранном языке в соответствии с нормами речевого этикета.</p> <p>Научить оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в рамках темы, понимать содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>	<p>Речевой этикет профессионального иноязычного общения.</p> <p>Знакомство и представление. Обращение. Приветствие и прощание. Вежливость в интересах фирмы.</p> <p>Ведение делового разговора.</p> <p>Лексико-фразеологические штампы деловой речи.</p> <p><i>Ситуации опосредованного общения</i></p> <p>Конструирование письменного текста в соответствии с коммуникативной задачей: запрос информации и др. (составление письма – запроса информации и т. п.)</p> <p><i>Ситуации непосредственного общения</i></p> <p>Составление диалогов для заданных ситуаций общения на основе образцов (экскурсия по предприятию, сопровождение технической выставки, запрос информации о возможном сотрудничестве и т. п.).</p>	<p>Формирует основные нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка.</p> <p>Оформляет письменное высказывание на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в предложенной ситуации профессионального общения, интонационно и ритмически правильно оформляет иноязычную речь, понимает содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>
<b>2.12. Основные работы при ежедневном, сезонном обслуживании</b>		
<p>Сформировать знания лексических единиц в рамках темы.</p>	<p><i>Лексико-терминологическое наполнение</i></p> <p>Разборка, ремонт, сборка автомобилей. Техническое обслуживание, разборка, сня-</p>	<p>Раскрывает значение лексических единиц в рамках темы.</p>

Цель изучения темы	Содержание темы	Результат
<p>Научить максимально полно и точно понимать содержание текстов профессиональной направленности, критически осмысливать его.</p> <p>Сформировать умения лексико-грамматического оформления письменного высказывания на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Научить оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в рамках темы, понимать содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>	<p>тие, ремонт, сборка, регулировка, испытание агрегатов, узлов, приборов.</p> <p><i>Ситуации опосредованного общения</i></p> <p>Чтение технической документации (инструкции, чертежи, карты разборки, сборки).</p> <p>Конструирование письменного текста в соответствии с коммуникативной задачей: запрос информации, осуществление обмена информацией (составление рекламного объявления о видах выполняемых работ и т. п.)</p> <p><i>Ситуации непосредственного общения</i></p> <p>Построение устного монологического и диалогического высказывания в рамках темы для решения коммуникативных задач: аргументация той или иной точки зрения, запрос информации, обмен информацией (консультирование по вопросу об основных работах, осуществляемых при сезонном обслуживании транспортного средства и т. п.)</p>	<p>Определяет познавательную ценность, устанавливает смысл прочитанного, выделяет основную и второстепенную информацию в тексте, излагает основные мысли текста более экономным способом.</p> <p>Оформляет письменное высказывание на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в предложенной ситуации профессионального общения, интонационно и ритмически правильно оформляет иноязычную речь, понимает содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>
<b>2.13. Правила дорожного движения, передвижение по населенному пункту</b>		
<p>Сформировать знания лексических единиц в рамках темы.</p>	<p><i>Лексико-терминологическое наполнение</i></p> <p>Правила дорожного движения и основы безопасности движения. Дорожные знаки и разметка. Передвижение по населенному пункту.</p>	<p>Раскрывает значение лексических единиц в рамках темы.</p>

Цель изучения темы	Содержание темы	Результат
<p>Научить оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в рамках темы, понимать содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>	<p><i>Ситуации непосредственного общения</i>            Построение устного диалогического высказывания в рамках темы для решения коммуникативных задач: запрос информации о направлении движения, местоположении объекта, сообщение информации о маршруте движения и др.</p>	<p>Оперирует языковым материалом в монологической и диалогической речи в предложенной ситуации профессионального общения, интонационно и ритмически правильно оформляет иноязычную речь, понимает содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения.</p>
<p><b>2.14. Роль информационных технологий в профессиональном становлении и развитии личности</b></p>		
<p>Сформировать умение осуществлять поиск, отбор, запрос, извлечение, обмен необходимой информацией профессионального характера с использованием информационных технологий (электронных переводчиков, on-line-переводчиков и др.).</p>	<p><i>Ситуации опосредованного общения</i>            Использование Интернет-технологий для осуществления поиска, отбора, запроса, извлечения, обмена необходимой информацией профессионального характера на иностранном языке (поиск информации о том или ином оборудовании, используемом на различных видах автомобильного транспорта, и т. п.).            Использование информационных технологий при работе с иноязычными текстами профессионального характера (использование электронных переводчиков, on-line-переводчиков и др.)</p>	<p>Осуществляет поиск, отбор, запрос, извлечение, обмен необходимой информацией профессионального характера с использованием информационных технологий (электронных переводчиков, on-line-переводчиков и др.).</p>
<p><b>2.15. Научно-технический прогресс и экология</b></p>		
<p>Сформировать знания лексических единиц в рамках темы.</p>	<p><i>Лексико-терминологическое наполнение</i>            Влияние научно-технического прогресса на ухудшение экологической ситуации (на</p>	<p>Раскрывает значение лексических единиц в рамках темы.</p>

Цель изучения темы	Содержание темы	Результат
<p>Научить максимально полно и точно понимать содержание текстов профессиональной направленности, критически осмысливать его.</p> <p>Сформировать умения лексико-грамматического оформления письменного высказывания на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Научить оперировать языковым материалом в монологической и диалогической речи в рамках темы, понимать содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения</p>	<p>примере отрасли).</p> <p>Экологическая культура профессиональной деятельности. Основы экологии и охрана окружающей среды при эксплуатации, техническом обслуживании, ремонте автомобилей.</p> <p><i>Ситуации опосредованного общения</i></p> <p>Чтение текстов профессиональной направленности с пониманием основной и второстепенной информации, поиск, отбор, извлечение, преобразование необходимой информации.</p> <p>Конструирование письменного текста в соответствии с коммуникативной задачей: запрос информации, осуществление обмена информацией и др.</p> <p><i>Ситуации непосредственного общения</i></p> <p>Построение устного монологического и диалогического высказывания в рамках темы для решения коммуникативных задач: аргументация той или иной точки зрения, запрос информации, осуществление обмена информацией и др.</p>	<p>Определяет познавательную ценность, устанавливает смысл прочитанного, выделяет основную и второстепенную информацию в тексте, излагает основные мысли текста более экономным способом.</p> <p>Оформляет письменное высказывание на иностранном языке в соответствии с поставленной коммуникативной задачей в рамках темы.</p> <p>Оперирует языковым материалом в монологической и диалогической речи в предложенной ситуации профессионального общения, интонационно и ритмически правильно оформляет иноязычную речь, понимает содержание и смысл иноязычного высказывания в условиях ситуативного профессионального общения</p>

## КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ РЕЗУЛЬТАТОВ УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УЧАЩИХСЯ

Оценка в баллах	Показатели оценки
1 (один)	Узнавание отдельных объектов изучения программного учебного материала, предъявленных в готовом виде (терминов, словосочетаний, фраз и т. д.). Коммуникативная задача не решена. Диалогическое общение, монологическое высказывание, письменное высказывание сводятся к отдельным словам и словосочетаниям. Различение отдельных фактов текста при чтении и восприятии речи на слух
2 (два)	Различение объектов изучения программного учебного материала, предъявленных в готовом виде. Коммуникативная задача не решена. При чтении и восприятии речи на слух не выявлены изложенные в тексте факты, события. В диалогической речи реакция на реплики собеседника практически отсутствует. В монологическом, письменном высказывании отсутствуют логика и связность. Используемые языковые и речевые средства не соответствуют ситуации профессионального общения. Допущено значительное количество ошибок, препятствующих коммуникации
3 (три)	Воспроизведение части программного учебного материала по памяти. Коммуникативная задача решена частично. При чтении и восприятии речи на слух не выявлены основные факты, события, детали текста, не дифференцируется основная и второстепенная информация. Диалогическое высказывание в значительной степени не соответствует предложенной ситуации профессионального общения, учащийся испытывает значительные затруднения в поддержании беседы. В монологическом, письменном высказывании отсутствуют логика и последовательность изложения. Речь небеглая, со значительным количеством пауз. Используемые языковые и речевые средства не соответствуют ситуации профессионального общения. Компенсаторные умения не используются. Допущено значительное количество ошибок, препятствующих коммуникации
4 (четыре)	Недостаточно осознанное воспроизведение большей части программного учебного материала, применение знаний в знакомой ситуации по образцу. Коммуникативная задача решена частично. При чтении и восприятии речи на слух есть существенные нарушения в выявлении основных фактов, событий текста, отдельных деталей текста, затруднения в различении основной и второстепенной информации. Диалогическое высказывание в значительной степени не соответствует предложенной ситуации профессионального общения, учащийся испытывает значительные затруднения в поддержании беседы. В монологическом, письменном высказывании значительно нарушены логика и последовательность изложения. Речь небеглая, со значительным количеством пауз. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации профессионального общения. Компенсаторные умения не используются. Допущен ряд ошибок, затрудняющих коммуникацию
5	Осознанное воспроизведение большей части программного учебного

Оценка в баллах	Показатели оценки
(пять)	материала, применение знаний в знакомой ситуации по образцу. Коммуникативная задача решена не полностью. При чтении и восприятии речи на слух есть существенные нарушения в выявлении основных фактов, событий текста, выявлены не все детали текста, имеются затруднения в различении основной и второстепенной информации, отсутствует оценка новизны (значимости) извлеченной из текста информации. Диалогическое высказывание недостаточно соответствует предложенной ситуации профессионального общения, учащийся испытывает затруднения в поддержании беседы. В монологическом, письменном высказывании значительно нарушены логика и последовательность изложения, не выражает своего отношения к обсуждаемой проблеме, теме. Речь недостаточно беглая. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации профессионального общения. Компенсаторные умения не используются. Допущен ряд ошибок, частично влияющих на процесс коммуникации
6 (шесть)	Полное знание и осознанное воспроизведение всего программного учебного материала, владение программным учебным материалом в знакомой ситуации. Коммуникативная задача в основном решена. При чтении и восприятии речи на слух есть искажения в выявлении основных фактов, событий текста, выявлены не все детали текста, имеются затруднения в различении основной и второстепенной информации, отсутствует оценка новизны (значимости) извлеченной из текста информации. Диалогическое высказывание в основном соответствует предложенной ситуации профессионального общения, учащийся умеет поддерживать беседу. В монологическом, письменном высказывании имеются нарушения логики и последовательности изложения, не выражает своего отношения к обсуждаемой проблеме, теме. Речь недостаточно беглая. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации профессионального общения. Недостаточно используются компенсаторные умения. Допущен ряд ошибок, частично влияющих на процесс коммуникации
7 (семь)	Полное, прочное знание и воспроизведение программного учебного материала, владение программным учебным материалом в знакомой ситуации. Коммуникативная задача решена относительно полно. При чтении и восприятии речи на слух определены тема (проблема) текста, основные факты, события, детали текста, дифференцирована основная и второстепенная информация, отсутствует оценка новизны (значимости) извлеченной из текста информации. Диалогическое высказывание соответствует предложенной ситуации профессионального общения, учащийся умеет поддерживать беседу. В монологическом, письменном высказывании имеются незначительные нарушения логики и последовательности изложения, есть затруднения в выражении своего отношения к обсуждаемой проблеме, теме. Речь достаточно беглая. Используемые языковые и речевые средства в основном соответствуют ситуации профессионального общения. В случае затруднений ис-

Оценка в баллах	Показатели оценки
	пользуются компенсаторные умения. Допущены отдельные ошибки
8 (восемь)	<p>Полное, прочное, глубокое знание и воспроизведение программного учебного материала, оперирование программным учебным материалом в знакомой ситуации. Коммуникативная задача решена относительно полно. При чтении и восприятии речи на слух определены тема (проблема) текста, основные факты, события, выявлены детали текста, дифференцирована основная и второстепенная информация. Затруднения в оценке новизны (значимости) извлеченной из текста информации. Диалогическое высказывание соответствует предложенной ситуации профессионального общения, учащийся умеет поддерживать беседу. Монологическое, письменное высказывание построено логично и связно, есть затруднения в выражении своего отношения к обсуждаемой проблеме, теме. Речь беглая. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации профессионального общения. В случае затруднений используются компенсаторные умения. Допущены отдельные ошибки, не препятствующие коммуникации</p>
9 (девять)	<p>Полное, прочное, глубокое, системное знание и воспроизведение программного учебного материала, оперирование программным учебным материалом в частично измененной ситуации. Коммуникативная задача решена полностью. При чтении и восприятии речи на слух определены тема (проблема) текста, основные факты, события, выявлены все детали текста, дифференцирована основная и второстепенная информация, дана оценка новизне (значимости) извлеченной из текста информации. Диалогическое высказывание соответствует предложенной ситуации профессионального общения, учащийся умеет инициировать и поддерживать беседу. Монологическое, письменное высказывание построено логично и связно, выражено свое отношение к обсуждаемой проблеме, теме. Речь беглая. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации профессионального общения. В случае необходимости используются компенсаторные умения. Допущены единичные ошибки, не препятствующие коммуникации</p>
10 (десять)	<p>Свободное оперирование программным учебным материалом, применение знаний и умений в незнакомой ситуации. Коммуникативная задача решена полностью. При чтении и восприятии речи на слух определены тема (проблема) текста, основные факты, события, выявлены все детали текста, дифференцирована основная и второстепенная информация, обобщены основные факты, изложенные в тексте, дана оценка новизне (значимости) извлеченной из текста информации. Диалогическое высказывание соответствует предложенной ситуации профессионального общения, учащийся умеет инициировать и поддерживать беседу. Монологическое, письменное высказывание построено логично и связно, выражено свое отношение к обсуждаемой проблеме, теме. Речь беглая. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации профессионального общения. В случае необходимости используются компенсаторные умения. Допущены единичные ошибки, не препятствующие коммуникации</p>



## ЛИТЕРАТУРА

### ОСНОВНАЯ

- Бим, И.Л.** Концепция обучения второму иностранному языку (немецкому на базе английского) : учеб. пособие / И.Л. Бим. Обнинск, 2001.
- Бим, И.Л.** Немецкий язык. Базовый курс. Концепция, программа / И.Л. Бим. М., 1995.
- Богацкий, И.С.** Бизнес-курс английского языка / И.С. Богацкий, Н.М. Дюканова. М., 2000.
- Дудкина, Т.А.** Английский язык для делового общения / Т.А. Дудкина. М., 1991.
- Завьялова, В.М.** Практический курс немецкого языка / В.М. Завьялова. Л.В. Ильина. М., 1996.
- Зеленин, К.И.** Деловые контакты: русско-немецкий разговорник / К.И. Зеленин. Минск, 1994.
- Качалова, К.Л.** Практическая грамматика английского языка / К.Н. Качалова, Е.Е. Израилевич. М., 1994.
- Кистанова, Л.Ф.** Деловое общение на французском языке / Л.Ф. Кистанова, С.А. Шашкова. Минск, 1995.
- Куликова, Т.В.** Немецкий язык для делового общения / Т.В. Куликова, О.Н. Пилиповская, Т.С. Кириллова. Минск, 1990.
- Маслыко, Е.А.** Настольная книга преподавателя иностранного языка : справ. пособие / Е.А. Маслыко [и др.]. Минск, 1996.
- Матвишин, В.Г.** Бизнес-курс французского языка / В.Г. Матвишин, В.П. Ховхун. Киев, 1999.
- Сидоренко, Т.И.** Малый бизнес / Т.И. Сидоренко. Минск, 1995.
- Скалкин, Б.Л.** Английский язык для общения : учеб. пособие / В.Л. Скалкин. М., 1986.
- Шварц, В.В.** Словарь по машиностроению / В.В. Шварц. М., 1986.
- Формановская, Н.И.** Речевой этикет: русско-английские соответствия / Н.И. Формановская, С.В. Шевцова. М., 1990.
- Хведченя, Л.В.** Английский язык для поступающих в вузы / Л.В. Хведченя, Р.В. Хорень. Минск, 2002.
- Хоменко, С.А.** Английский язык для студентов технических вузов: основной курс : учеб. пособие. В 2 ч. Ч. 1 / С.А. Хоменко [и др.] ; под общ. ред. С.А. Хоменко, В.Ф. Скалабан. Минск, 2006.
- Христорождественская, Л.П.** Практический курс английского языка / Л.П. Христорождественская. Минск, 2002.
- Янушков, В.Н.** Русско-английский словарь-разговорник / В.Н. Янушков, Т.П. Янушкова. Минск, 1994.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ

**Мэнсфилд, Боб.** Связь между стандартами профессионального образования, обучения и требованиями рабочего места. Международное руководство / Боб Мэнсфилд, Херманн Шмидт. Минск, 2001.

**План** мероприятий по совершенствованию организации образовательного процесса по иностранным языкам на уровнях дошкольного, общего среднего, профессионально-технического, среднего специального и высшего образования на 2011–2015 годы [утв. постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 11.07.2011 № 942] // Нац. реестр правовых актов Респ. Беларусь. 2011. № 5/34153.

**Поляков, О.Г.** Профильно-ориентированное обучение английскому языку и лингвистические факторы, влияющие на проектирование курса / О.Г. Поляков // Иностранные языки в школе. 2004. № 2.

**Профессиональный** иностранный язык. Технология разработки курса / под ред. Лядовой О.С. Санкт-Петербург, 2001.

**Basic English for Technical Students, part I, II.** Минск, 1999.

**Hymes, D.** On Communicative Competence / D. Hymes ; in J. B. Pride and J. Holmes (eds.). New York : Harmondsworth ; Penguin, 1972.